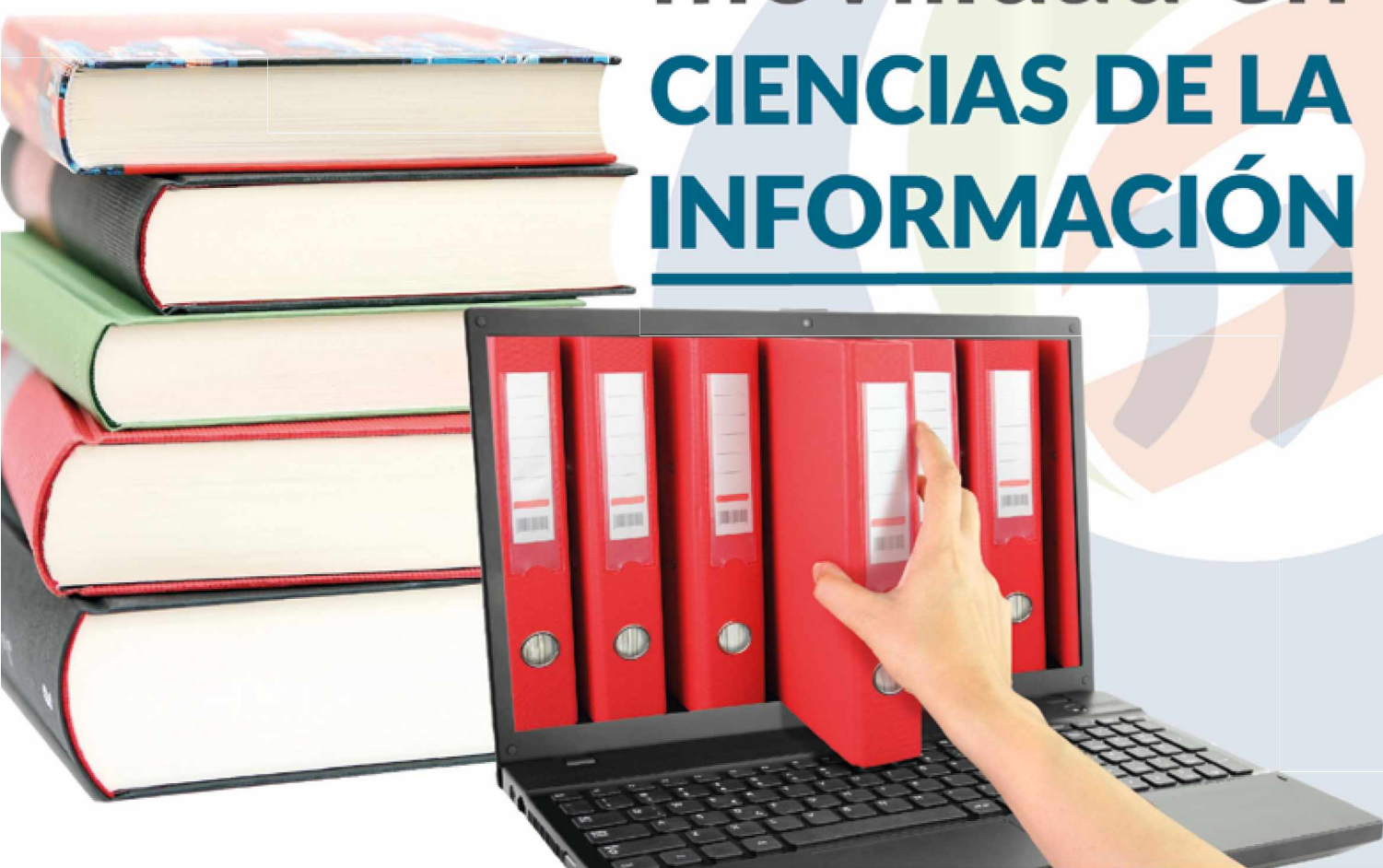




# Internacionalización y movilidad en **CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN**



25 al 27 de setiembre de 2018  
Carrera Licenciatura en Ciencias de la Información  
Campus de la UNA, San Lorenzo - Paraguay  
2019



UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN  
FACULTAD POLITÉCNICA  
*Construyendo el futuro*

# **XII Encuentro de Directores y XI de Docentes de Escuelas de Bibliotecología y Ciencia de la Información del Mercosur**

*“Internacionalización y movilidad en  
Ciencias de la Información”*

**25 al 27 de setiembre de 2018**

Compilado por Prof. Wilma Garcete.  
Prof. Sony Rodríguez.  
Corregido por Prof. María Elena Torres.  
Diseño y diagramación: LDI. Claudia Maldonado.

Carrera Licenciatura en Ciencias de la Información  
Facultad Politécnica  
Universidad Nacional de Asunción (UNA)  
Campus de la UNA, San Lorenzo, Paraguay  
2019

Py  
020.60

B471b Encuentro de Directores y Docentes de Escuelas de Bibliotecología y Ciencia de la información del Mercour EBCIM 2018 : “Internalización y movilidad en Ciencias de la Información [12 y 11 : 25 al 27 de setiembre de 2018 : San Lorenzo, Paraguay] / Compilado por Wilma Garcete ; Sony Rodríguez , corregido por María Elena Torres. – San Lorenzo, Paraguay : Carrera Licenciatura en Ciencias de la Información ; Facultad Politécnica. Universidad Nacional de Asunción, 2019.  
312 p. : Formato digital.

ISBN

1. Ciencias de la Información - Congresos Conferencias.

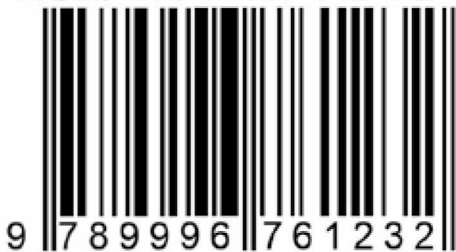
2. Escuelas de Bibliotecología - Congresos, Conferencias.

I. Garcete, Wilma, Comp. II. Rodríguez, Sony, Comp. III. Carrera Licenciatura en Ciencias de la Información. Facultad Politécnica. UNA

© 2019

ISBN:

ISBN: 978-99967-612-3-2



Prohibida su reproducción total o parcial por cualquier medio de impresión o digital en forma idéntica, extractada o modificada, en castellano o en cualquier otro idioma, sin autorización expresa de los editores.

Formato digital

Hecho el depósito que marca la ley.

# ÍNDICE

Palabras de apertura al XII Encuentro de Directores y XI de Docentes de Escuelas de Bibliotecología y Ciencia de la Información del MERCOSUR. <i>Miguel Lugo</i>	9
---	---

## Reunión de Directores

---

Acta de la XII Reunión de Directores de Escuelas de Bibliotecología y Ciencia de la Información del Mercosur.	15
Informe de Paraguay.	21
Informe de Uruguay.	37
Informe de Argentina.	57

## XI Encuentro de Docentes de Escuelas de Bibliotecología y Ciencia de la Información del MERCOSUR

---

Acto de apertura. Informe del IX Encuentro de Docentes.	63
--	----

## Ponencias

---

La Formación de cualidades del Profesional de la Información a través de la práctica laboral de 1er año de la Carrera Ciencia de la Información. <i>Ana Leonor González Sánchez</i>	75
Competencias prescritas, adecuaciones docentes y desarrollo de la profesión de la información. <i>Aníbal Bejarano</i> <i>Ángela I. Gauna</i> <i>Blanca E. Dieringer</i>	83
Competencias para el aprendizaje a través de la alfabetización en información. <i>Silvia Biale</i> <i>Cristina Castelló</i> <i>Juan Carlos Neubert</i>	95
Situación actual de la producción científica de los investigadores de Postgrado de la Facultad Politécnica de la Universidad Nacional de Asunción, periodo 2007 – 2017. <i>Luciana Dalila Coronel Chávez</i>	105
Experiencias didácticas en el espacio de Análisis de Contenidos <i>Débora Solange Saldivar</i> <i>Victoria Carolina Groschopf</i>	115

Fuentes de Información en Humanidades y Ciencias Sociales: programas de estudio y Análisis. <i>Julio Díaz Jatuff</i> <i>Viviana Appella</i> <i>Maria Patricia Prada</i>	123
Cooperación y colaboración entre Biblioteca Pública y Biblioteca Escolar. <i>María Teresa Rosas</i>	130
Integralidad de las funciones de extensión, docencia e investigación: las prácticas socio-comunitarias. <i>Andrea Marcela Coringrato</i> <i>María Concepción Galluzzi</i> <i>Sergio Aguirre</i>	135
Interacción enseñanza-investigación: la inserción de becarios a la investigación bibliotecológica. <i>Carlos Gustavo Simón</i> <i>María Arminda Damus</i>	142
Docentes universitarios ante la incorporación de tecnologías en la formación bibliotecológica. <i>Débora Solange Saldívar</i> <i>Marlene Bar</i>	151
Inserción laboral de egresados de Ciencias de la Información en bibliotecas centenarias e históricas de Resistencia. <i>María del Pilar Salas</i> <i>Nora Alejandra Ojeda</i>	158
Perfil del profesional de la información: construcción colaborativa. <i>Silvana Temesio</i> <i>Graciela Nieto</i> <i>Diana Comesaña</i>	165
Cooperación en educación en Bibliotecología y Ciencia de la Información en MERCOSUR. <i>Silvia Sleimen</i> <i>Marcela Ristol</i> <i>Andrea Blondeau</i> <i>Leticia Lizondo</i> <i>Natalia Pallota</i>	182
Percepciones sobre las prácticas letradas de los estudiantes de la Licenciatura en Bibliotecología en Uruguay. <i>Yanet Fuster Caubet</i>	191

## **Inserción laboral de egresados de Ciencias de la Información en bibliotecas centenarias e históricas de Resistencia**

María del Pilar Salas <sup>1</sup>  
Nora Alejandra Ojeda <sup>2</sup>

### **Resumen**

El trabajo se ha desarrollado en el marco de un Proyecto de Investigación que tiene como uno de sus objetivos establecer el nivel de formación del personal en bibliotecas centenarias y el grado de inserción laboral de los egresados de la Licenciatura en Ciencias de Información de la UNNE en dichas instituciones. Este trabajo toma como universo las bibliotecas centenarias e históricas de la ciudad de Resistencia y considera los egresados con título intermedio de pre-grado (Bibliotecario). Para ello, se ha cruzado la información de las listas de egresados y la de los inscriptos en el Sistema Bibliotecario Chaqueño (SBCh). Los datos se han verificado mediante entrevistas en cada una de las bibliotecas analizadas. Esto ha permitido además visualizar cuántos egresados de la Carrera trabajan hoy en el SBCh. Los resultados abren nuevos caminos para futuras investigaciones vinculadas a los mercados laborales.

**Palabras clave:** Bibliotecas históricas. Bibliotecas centenarias. Egresados. Bibliotecarios.

**Key words:** Historical libraries. Centenary libraries. Graduates. Librarians.

### **Introducción**

La ponencia se enmarca en Proyecto de Investigación "Patrimonio documental en instituciones públicas centenarias de Corrientes y Resistencia. Identificación, análisis y valoración de sus colecciones", (PI 17H018, 2018-2020), acreditado por Secretaría General de Ciencia y Técnica de la UNNE. Dicho proyecto tiene como uno de sus objetivos establecer el nivel de formación del personal en las instituciones y el grado de inserción laboral de los egresados de la Licenciatura en Ciencias de Información de la UNNE.

Este trabajo se centra en el análisis bibliotecas históricas y centenarias de la ciudad de Resistencia, y considera exclusivamente el título intermedio de pre-grado de Bibliotecario. Dicho título se otorga a partir del cambio curricular que se produjo en la década de los 90, cuando se crea la Licenciatura en Ciencias de la Información dentro de la Facultad de Humanidades. A partir de entonces han egresado cerca de 300 profesionales Bibliotecarios.

### **La Formación de bibliotecarios en la UNNE**

La UNNE abarca las provincias de Chaco y Corrientes, ubicadas en la región NEA (nordeste argentino), y tiene Facultades e Institutos en ambas jurisdicciones. Fue creada en 1956. La Facultad de Humanidades, creada en 1958, se encuentra ubicada en el campus Resistencia.

En la década de los 90, la UNNE impulsó un proceso de auto-evaluación y reforma curricular. En este marco, la Facultad de Humanidades crea en 1999 la Licenciatura en Ciencias de la Información (LCI), a partir de las tecnicaturas de Archivología y Bibliotecología.

---

<sup>1</sup> Departamento de Ciencias de la Información. Facultad de Humanidades. UNNE. Av. Las Heras 727. 3500 Resistencia. Argentina. plrsalas@gmail.com

<sup>2</sup> UNNE. Naleojeda70@gmail.com

La "Escuela de Bibliotecarios" se había iniciado en 1958, dependiente de la Biblioteca Central. La formación de archivistas surgió a principios de los 90, como carrera a término, dependiente de la Carrera de Historia de la Facultad de Humanidades.

La actual carrera otorga el título de Licenciado en Ciencias de la Información (5 años) y los Títulos intermedios de Bibliotecario ó Archivista (carreras de tres años).

El proceso de auto-evaluación y reforma curricular, a partir del cual se crea la Licenciatura fue pensado para adaptarse no sólo a los requerimientos institucionales, sino también a un nuevo contexto, más global y tecnificado que cuando dieron inicio las tecnicaturas (o "carreras viejas", como se las denomina usualmente). A 19 años de la creación de la Licenciatura se está atravesando un nuevo proceso de cambio curricular con el objetivo de analizar y ajustar los planes de estudio a los nuevos contextos, impactados por las nuevas tecnologías de la información y comunicación. El análisis de la inserción laboral de los egresados será también un aporte para este proceso.

## Las bibliotecas

La UNESCO define la biblioteca como "la colección organizada de libros impresos, revistas y otros materiales gráficos (audiovisuales, etc.) con un personal correspondiente para facilitar servicios a los usuarios según sus necesidades de información, investigación, educación y esparcimiento" (UNESCO, 1994). Es importante destacar que no todas le definiciones acerca de que es una institución; como en caso de archivos y museos; incluyen la necesidad de "un personal" para su determinación.

En su Manifiesto sobre la Biblioteca Pública la UNESCO expresa que es el "paso obligado del conocimiento, constituye un requisito básico de la educación permanente, las decisiones autónomas y el progreso cultural de la persona y los grupos sociales. (UNESCO, 1994).

Una biblioteca popular "es una entidad civil sin fines de lucro, conformada por personas voluntarias interesadas en promover comportamientos lectores, fomentar las actividades culturales, difundir y favorecer la circulación de libros y volver accesibles éstos para todas las personas, independientemente de su nivel socioeconómico" (ALA, 1989).

Este trabajo se focaliza en bibliotecas de carácter público que, por su historia, es de esperar cuenten con colecciones de gran valor para el patrimonio cultural.

Las primeras bibliotecas escolares surgen a partir de las leyes de educación, la Ley Nacional de Educación Común 1420, aprobada en 1884, fue la piedra basal del sistema educativo nacional. La misma establecía la instrucción primaria obligatoria, gratuita y gradual, lo que suponía la existencia de la escuela pública y en consecuencia la conformación de las bibliotecas.

Las bibliotecas populares (BP) surgen del espíritu asociacionista, son organizaciones autónomas, autogobernadas y mantenidas por comisiones de socios. Las BP tienen su origen la Ley 419 de 1870, conocida como Ley Sarmiento, en la que impulsa su creación. La comunidad de bibliotecas populares crece y se consolida en el Siglo XX a partir de la vigencia de la Ley 23.351.

En nuestro país, el origen y desarrollo de las bibliotecas populares estuvieron en muchos casos relacionados con la llegada de los inmigrantes europeos vinculados con las actividades industriales, con inquietudes de sindicalización y conformación de cooperativas, quienes asignaban a la lectura un valor esencial.

Las bibliotecas centenarias e históricas son parte crucial de la comunidad y su memoria, constituyen un aspecto clave de la identidad y brindan sentido de pertenencia, ya que han contribuido a la formación de varias generaciones.

El patrimonio documental es especialmente frágil, tanto los papeles (principalmente los papeles producidos entre 1850 y 1920, por ser en su mayoría de pastas de celulosa con alto contenido de lignina y uso de apresto de alumbre colofonia), como los soportes audiovisuales debido a la naturaleza de sus componentes. Por esta razón se considera fundamental la profesionalización de su personal, ya que de otra manera la memoria escrita estaría en serios riesgos.

## **El Sistema Bibliotecario Chaqueño. Bibliotecas históricas y centenarias de Resistencia**

El Sistema Bibliotecario de la provincia de Chaco es pionero en la Argentina, por su estructura, organización y cantidad de bibliotecas con las que cuenta en sus diferentes modalidades. El primer antecedente en la historia del movimiento bibliotecario en el Chaco data de 1873 cuando se crea la primera Biblioteca Popular en Villa Occidental- entonces Territorio Nacional del Chaco-, finalizando su actividad en 1879 cuando esta villa pasa al Paraguay.

Dentro del esquema educativo, el desarrollo bibliotecario estatal, se inició en el año 1955, con la creación de la primera Biblioteca Pública Provincial "Profesor Leopoldo Herrera" y en 1957 con la creación de la Biblioteca Infantil-juvenil "Profesor Nicolás Rojas Acosta", ambas dependientes de la Subsecretaría de Educación y Cultura.

Si consideramos que la provincia del Chaco es una de las jóvenes del país<sup>3</sup>, puede decirse que estas bibliotecas han atravesado prácticamente todo su devenir, por lo que se las considera históricas.

El universo de bibliotecas centenarias de la ciudad de Resistencia está comprendido por las siguientes instituciones: la Biblioteca Escolar Popular Benjamín Zorrilla (Escuela N°1), de 1901; la Biblioteca Escolar Popular Sarmiento (Escuela N°2), de 1912; la Biblioteca Popular Bernardino Rivadavia, de 1909. Se incluye además a la Biblioteca Pública Moreno -Barranqueras-, que inicia sus actividades en 1915.

En 1958 por Ley N°206 se creó el Consejo General de Educación que centralizó la educación favoreciendo la creación de varias bibliotecas. En relación a la profesionalización del personal, en los años 1958-1959 se realizaron cursos de Bibliotecología por medio de la Extensión Universitaria de la Universidad Nacional del Nordeste, a fin de capacitar a los Recursos Humanos que se desempeñaban en las distintas bibliotecas. En 1960 el Consejo General de Educación por Resolución N°722, designa Inspectora de Bibliotecas, con este cargo se esquematiza jerárquicamente una línea de trabajo que dará unidad al proceso de organización y expansión de bibliotecas.

En 1961 se promulgó la ley N°382 que aprobó el Estatuto del Docente, en el mismo se contempla la carrera Bibliotecaria, posibilita la organización, dirección y supervisión de un sistema de Bibliotecas, jerarquizando la función y la profesión, al trabajar con personal que se capacitaba en forma académica o cursos.

En 1976 se crea la Subsecretaría de Educación, dependiente del Ministerio de Gobierno, Justicia y Educación y el Sistema Bibliotecario pasó a depender de la Jefatura de Nivel Apoyo Técnico, dependiente de dicha subsecretaría.

El Sistema Bibliotecario dependiente hoy del Ministerio de Educación, cuenta con un total de 509 bibliotecas y 1667 cargos, divididas en diferentes modalidades: central, públicas, escolares, especiales

---

<sup>3</sup> Se crea en 1951 sobre lo que era el Territorio Nacional del Gran Chaco (creado en 1872).

<sup>4</sup> Localizada en el municipio de Barranqueras, por pertenecer a lo que denomina "gran Resistencia".



y especializadas (Res 25/08, Art. 3). Todos quienes ingresan a los cargos bibliotecarios deben tener título, el ingreso es por valoración de puntaje de los inscriptos, otorgado por Junta de Clasificación de Bibliotecas.

## Metodología

Para la búsqueda de información se ha trabajado con fuentes secundarias, solicitada a las instituciones. Se han cruzado las listas de egresados con el título intermedio de Bibliotecario y la de los inscriptos en el Sistema Bibliotecario Chaqueño (SBCh). Los datos se han verificado mediante entrevistas en cada una de las bibliotecas analizadas. Esta mecánica ha permitido además visualizar cuántos egresados de la Carrera trabajan hoy en el SBCh, información que se acompaña.

## Resultados

La primera biblioteca de Resistencia es la Biblioteca Escolar Popular que pertenece a la Escuela N°1 Benjamín Zorrilla. Se inicia con libros que fueron donados por el Gobernador General Obligado, en 1901. La institución conserva el periódico El Colono, de los años 1906 a 1921, que se considera única. Cuenta en la actualidad con siete cargos de bibliotecarios, tres de ellos son egresados de la UNNE.

La Biblioteca Escolar Popular Sarmiento, que comparte el predio con la escuela EEP N°2, habría iniciado sus actividades en el año 1912. Conserva (o lo hacía hasta hace poco tiempo) la colección del periódico El Monitor. Cuenta en la actualidad con siete cargos de bibliotecarios, de los cuales dos son egresados de la UNNE.

La Biblioteca Popular Bernardino Rivadavia fue creada por un grupo de vecinos con el propósito de satisfacer las necesidades culturales e intelectuales de los primeros pobladores, en 1909. Cuenta en la actualidad con dos cargos de bibliotecarios del subsistema, ninguno es egresado de la UNNE. Se completa la franja horaria de atención a la comunidad con integrantes de la Comisión de Amigos.

La Biblioteca Popular Moreno, fue creada a instancias del gobernador del entonces Territorio Nacional, que promovió la comisión promotora, a cargo de vecinos. Se inauguró en 1915 con donaciones de la Comisión Protectora de Bibliotecas Populares. En posteriores donaciones se incorpora la colección de la revista Estampa Chaqueña (período 1929-1942). Cuenta con siete cargos bibliotecarios, de los cuales uno es egresado de la UNNE.

La Biblioteca Pública Profesor Leopoldo Herrera se crea en 1955. Se transforma en Biblioteca Central en 1978 y es el núcleo del SBCh. Cuenta con veintiocho cargos bibliotecarios, todos son bibliotecarios, de los cuales diecisiete son egresados de la UNNE.

La Biblioteca Pública Rojas Acosta, 1957, inaugurada oficialmente el 21 de diciembre bajo la modalidad de Biblioteca Infantil-juvenil, con el objetivo de contribuir al logro de los ideales formativos-culturales de la comunidad. Cuenta con seis cargos bibliotecarios, de los cuales uno es egresado de la UNNE.

## Cuadro síntesis:

BIBLIOTECAS ESCOLARES / ESCOLARES POPULARES	CANTIDAD DE CARGOS	PROFESIONALES BIBLIOTECARIOS	EGRESADOS DE LA UNNE	%
BIBLIOTECA EP ZORRILLA	7	7	3	30%
BIBLIOTECA E SARMIENTO	7	7	2	22%
TOTAL	14	14	5	26%

<b>BIBLIOTECAS POPULARES / PUBLICAS</b>				
BIBLIOTECA POPULAR RIVADAVIA	2	2	0	0
BIBLIOTECA POPULAR MARIANO MORENO (Bqueras)	7	7	1	13 %
BIBLIOTECA PÚBLICA HERRERA	28	28	17	38%
BIBLIOTECA PÚBLICA ROJAS ACOSTA	6	6	1	14%
<b>TOTAL</b>	<b>43</b>	<b>43</b>	<b>19</b>	<b>16,25%</b>

**Cuadro 1:** Instituciones, cargos y profesionales egresados de la UNNE que trabajan en ellas.

En el caso de las bibliotecas escolares, los egresados de la UNNE ocupan el 26 % de los cargos. En las bibliotecas públicas y populares los egresados de la UNNE ocupan el 16 % de los cargos.

Desde la creación de la licenciatura han egresado con el título de pregrado 272 Bibliotecarios:

<b>AÑO</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>
Egresados	5	5	12	17	17	11	9	6	21	15

<b>AÑO</b>	<b>2013</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>	<b>Total egresados</b>
Egresados	23	7	14	8	16	272

**Cuadro 2:** Como se ha mencionado, el proceso de búsqueda de información sacó a la luz información acerca de cantidad de egresados con el título intermedio de la Licenciatura en Ciencias de la Información (Facultad de Humanidades, UNNE).

<b>SUBSISTEMA BIBLIOTECARIO CHAQUEÑO: 179 BIBLIOTECARIOS FH, UNNE</b>	
<b>Titulares</b>	<b>Suplentes</b>
55	124

**Cuadro 3:** Bibliotecarios egresados de la Facultad de Humanidades que trabajan en SBCh, en calidad de titulares y suplentes.

## Conclusiones

En base a los datos obtenidos en los casos analizados se ha establecido que las bibliotecas históricas y centenarias están profesionalizadas. De los seis casos analizados, en cinco de ellas hay egresados de la Carrera Licenciatura en Ciencias de la Información de la Facultad de Humanidades de la UNNE, título de pregrado Bibliotecario, en uno de los casos ocupan el 38% de los cargos.

Al mismo tiempo se considera importante la información obtenida sobre los 272 egresados, 179 (66 %) se han insertado laboralmente en el Sistema Bibliotecario Chaqueño.

Dado que la Carrera cuenta en el segundo año con una asignatura sobre conservación de documentos, en otro posterior estudio podrá analizarse si esto ha tenido algún impacto en el estado y tratamiento de las colecciones.

## **Bibliografía**

Alonso Arévalo, Julio y Marta Vázquez Vázquez. (2000). Características del comportamiento del mercado de trabajo en biblioteconomía, archivística y documentación. Bienio 98/99, 2000. En *Anales de Documentación*. No. 3, 9-24. Recuperado de <http://eprints.rclis.org/bitstream/10760/4961/1/AD01-2000.pdf>

De la Vega, Aurora J. (2005). El mercado laboral y la formación de los bibliotecólogos. En *Bibliotecas: Revista de de la Escuela de Bibliotecología, Documentación e Información*. Vol. 23, no. 1. Recuperado de [http://www.una.ac.cr/bibliotecologia/revista\\_bibliotecas/documentos/pdf/mercado\\_2005\\_n1.pdf](http://www.una.ac.cr/bibliotecologia/revista_bibliotecas/documentos/pdf/mercado_2005_n1.pdf)

Ferry, Gilles. (1996). *Pedagogía de la formación*. Vol Serie Los Documentos. FFyL. Edic. Nov Educativas

López Yepes, José (1996). La Licenciatura en Documentación, modelo formativo de un nuevo profesional. "Revista General de Información y Documentación", vol. 5, nº1, p. 33-69.

López Yepes, José. (julio-diciembre 1999). La evaluación de la ciencia en el contexto de las Ciencias de la Documentación. "Investigación Bibliotecológica", vol. 13, nº 27, p. 195-212.

López Yepes, José. (2000) Universidad y socialización del saber: Ventajas y retos del formato electrónico. "Scire. Representación y organización del conocimiento", 6, 1, p. 11-30. Ministerio de Educación del Chaco. Resolución N 025/08. Reglamento de Bibliotecas del Subsistema Bibliotecario de Chaco.

Olazarán M., Torres, C. (2000). Modelos del cambio científico: una propuesta integradora. *Revista Crítica de las Ciencias Sociales y Jurídicas*.

Pineda, Juan Manuel. (2002). Realidad laboral de los bibliotecarios y bibliotecólogos egresados de la Escuela de Bibliotecología, dependiente de la Facultad de Filosofía, de la Universidad Nacional de Córdoba. En *Biblios: Revista Electrónica de Ciencias de la Información*. No. 12. Recuperado de <http://eprints.rclis.org/bitstream/10760/5490/1/B12-01.pdf>

Quinteros, Doris Aides (2006). *Historia del Sistema Bibliotecario del Chaco (tesis de grado)*. Universidad Nacional del Nordeste.

Sánchez Hernampérez, A. (1999) *Políticas de conservación en bibliotecas*. Madrid: Arco Libros.

Universidad Nacional del Nordeste. Informe de autoevaluación. Recuperado de <http://www.coneau.edu.ar/archivos/evaluacion/UNNE.pdf> .

Universidad Nacional del Nordeste. Plan de Estudios de la Carrera Lic. en Ciencias de la Información se desarrolla en el ANEXO 1 de la Res. 305/97CD, del 29 de dic. de 1997.

Velazco Castelan, T. E. (2009). El archivo Nacional y la Biblioteca Nacional en la gestión y conservación del Patrimonio documental de Costa Rica. *Revista del archivo Nacional de Costa Rica*, 95-185